



**ÎNTOCMIREA PROIECTULUI DE
CONTRACT DE DELEGARE A
ACTIVITĂȚILOR DE PRODUCERE
ȘI FURNIZARE DIN CADRUL
SERVICIULUI PUBLIC DE
ALIMENTARE CU ENERGIE
TERMICĂ ÎN SISTEM
CENTRALIZAT DIN MUNICIPIUL
ARAD**



Întocmit

**Expert coordonator
Licențiat în drept
Drd. Ing. Francisca CHIRIȚĂ**

**Expert tehnic
Ing. Laura STOICA**

Aprobat

Dr. Ing. Cristina CREMENESCU

CUPRINS

1	DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE.....	8
2	DOCUMENTELE CONTRACTULUI.....	17
3	OBIECTUL CONTRACTULUI ȘI OBIECTIVELE CONTRACTULUI	18
4	ADMINISTRAREA PATRIMONIULUI PUBLIC ȘI PRIVAT	19
5	DURATA CONTRACTULUI DE DELEGARE A GESTIUNII	20
6	REDEVENȚA, TERMENE ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ	21
7	DREPTURILE PĂRȚILOR.....	22
8	OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR	23
9	PREȚURILE/TARIFELE PRACTICATE ȘI PROCEDURA DE STABILIRE, MODIFICARE ȘI AJUSTARE A ACESTORA	27
10	ÎNCETAREA CONTRACTULUI	28
11	MENTȚINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL	28
12	ÎMPĂRȚIREA RESPONSABILITĂȚILOR DE MEDIU ÎNTRE DELEGATAR ȘI DELEGAT	28
13	MENTȚINEREA ȘI PROTECȚIA FORȚEI DE MUNCĂ	28
14	FORȚA MAJORĂ	29
15	RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ	29
16	LITIGII.....	29
17	COMUNICAREA ÎNTRE PĂRȚI.....	29
18	TAXE ȘI IMPOZITE	30
19	INVESTIȚII	30
20	AJUTOR DE STAT PENTRU PRESTAREA SERVICIULUI DE INTERES ECONOMIC GENERAL DE FURNIZARE A ENERGIEI TERMICE CĂTRE POPULAȚIE	30
21	INDEPENDENȚA CLAUZELOR	32
22	CLAUZE FINALE	33
	ANEXE	34

PROIECT

CONTRACT DE DELEGARE A ACTIVITĂȚILOR DE PRODUCERE ȘI FURNIZARE ENERGIE TERMICĂ

DIN CADRUL SERVICIULUI PUBLIC DE ALIMENTARE CU ENERGIE TERMICĂ ÎN SISTEM CENTRALIZAT DIN MUNICIPIUL ARAD

Prezentul contract de delegare a activităților de producere și furnizare din cadrul serviciului public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat în Municipiul Arad („Contractul”) a fost încheiat astăzi, _____, de către:

Municipiul Arad, cu sediul administrativ în municipiul Arad, Bulevardul Revoluției nr. 75, cod poștal 310130, județul Arad, România, telefon +40 257 281 850, cod fiscal 3519925, reprezentat legal prin domnul **Călin Bibart**, în calitate de Primar, în calitate de Delegatar (în continuare **"Delegatarul"**);

Și

Arad Energy S.A., societate pe acțiuni cu capital social integral deținut de Municipiul Arad, cu sediul social în Municipiul Arad, Str. Iuliu Maniu nr. 65 – 71, Corp C7, în regim de înălțime P+3, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J2026036761007, C.U.I. 54829572, reprezentată legal prin domnul Marius BUFTEA, în calitate de Director General, în calitate de Delegat (în continuare **"Delegatul"**);

AVÂND în VEDERE:

- (A) Prevederile Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale Legii serviciului public de alimentare cu energie termică nr. 325/2006, cu modificările și completările ulterioare, ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, ale reglementărilor emise de ANRE și ale celorlalte acte normative incidente serviciului public de alimentare cu energie termică;
- (B) Responsabilitatea Municipiului Arad de a organiza, coordona, monitoriza și asigura continuitatea, siguranța, calitatea, accesibilitatea și eficiența serviciului public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat („SPAET”) din Municipiul Arad, serviciu care cuprinde activitățile de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice;
- (C) Faptul că SPAET a fost prestat de S.C. Centrala Electrică de Termoficare (C.E.T.) Hidrocarburi S.A. în baza Contractului de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat din Municipiul Arad nr. 73837/12.09.2023, astfel cum a fost modificat, precum și faptul că raportul contractual

menționat a încetat prin acordul părților, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 507/04.09.2026, operatorul anterior asigurând continuitatea și siguranța serviciului public până la preluarea efectivă de către Delegat, dar nu mai târziu de 31 octombrie 2026;

- (D) Faptul că obiectivele urmărite de Delegatar constau în asigurarea continuității și siguranței SPAET Arad, prin operarea eficientă a sistemului de alimentare centralizată cu energie termică („SACET”) Arad, iar
- (E) Potrivit Contractului de finanțare nr. 3/26.01.2023, inclusiv a anexelor care fac parte integrantă din acesta, Municipiul Arad are obligația de a asigura implementarea și durabilitatea proiectului „*Sursă de producere energie termică și electrică prin cogenerare de înaltă eficiență la CET Hidrocarburi S.A.*”, cu menținerea naturii operării, a destinației și a regimului juridic al infrastructurii finanțate;
- (F) Din Studiul de oportunitate pentru stabilirea modalității de organizare a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică, în aria administrativ-teritorială a Municipiului Arad, elaborat de ELSACO ESCO S.R.L. și înregistrat la Primăria Municipiului Arad cu nr. 74919 din 19.08.2026, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 498/26.08.2026, care a luat în considerare toate obligațiile Municipiului Arad, a rezultat necesitatea de reorganizare instituțională, tehnică și operațională, după cum urmează:
- (i) **Activitatea de producere** a energiei termice, inclusiv activitatea de distribuție a energiei termice din rețelele aferente CTC Aradul Nou va fi dată în gestiune către Arad Energy S.A., înființată prin HCL nr. 233/29.04.2026;
 - (ii) **Activitatea de furnizare** a energiei termice în Municipiul Arad va fi dată în gestiune către Arad Energy S.A.;
 - (iii) **Activitățile de transport și distribuție a energiei termice, cu excepția distribuției prin rețelele aferente CTC Aradul Nou, vor fi date în gestiune către Serviciul Public de Interes Local, înființat prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 440/20.08.2024;**
 - (iv) **Activitatea de producere în cogenerare** va fi dată în gestiune către Arad Energy S.A., după finalizarea, recepția și punerea în funcțiune a investiției menționate la lit. (E).
- (G) Faptul că reorganizarea activităților SPAET din Municipiul Arad se realizează etapizat și prin repartizarea distinctă a activităților între Arad Energy S.A. și Serviciul Public de Interes Local, după cum urmează:
- i) în Etapa I:
 - a. Arad Energy S.A. preia:
 - i. activitatea de producere în:
 - CTC Aradul Nou, inclusiv activitatea de distribuție a energiei termice prin rețelele termice aferente acesteia;
 - CET ARGY, obiectele amplasate la adresa Str. Iuliu Maniu 65-71, în funcțiune;
 - ii. activitatea de furnizare a energiei termice în Municipiul Arad,

- b. Serviciul Public de Interes Local preia activitățile de transport și distribuție a energiei termice în rețelele termice racordate la CET ARGY și se atribuie distinct, potrivit actelor administrative adoptate de Consiliul Local al Municipiului Arad;
- ii) în Etapa II, în conformitate cu lit. (F), pct. (iv), bunurile aferente CET ARGY vor fi predate către Arad Energy S.A. pe baza unui proces verbal de predare-preluare, urmând a fi încheiat un Act adițional la prezentul Contract pentru a fi preluate în gestiune.
- (H)** Având în vedere dispozițiile următoarelor HCLM Arad:
 - (i) HCLM Arad nr. 440/20.08.2024, prin care a fost înființat Serviciul Public de Interes Local, căruia i se dau în administrare activitățile de transport și distribuție a energiei termice, cu excepția distribuției prin rețelele aferente CTC Aradul Nou, prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. (***)
 - (ii) HCLM Arad nr. 233/29.04.2026, privind aprobarea înființării unei societăți pe acțiuni, denumită ARAD ENERGY S.A., astfel cum a fost modificată și completată prin HCLM Arad nr. 254/19.05.2026 și prin HCLM Arad nr. 315/02.06.2026;
 - (iii) ale hotărârilor ulterioare privind reorganizarea SPAET Arad;
- (I)** Faptul că Municipiul Arad, prin Consiliul Local, exercită controlul integral asupra Arad Energy S.A., în calitate de acționar unic, și este competent să atribuie direct activitățile prevăzute de prezentul Contract, în condițiile gestiunii directe;
- (J)** Dispozițiile Hotărârii Consiliului Local Arad nr. (***), prin care s-a aprobat documentația de atribuire a contractului de delegare pentru:
 - i. activitatea de producere a energiei termice:
 - la CTC Aradul Nou, inclusiv activitatea de distribuție a energiei termice exclusiv prin rețelele aferente acesteia;
 - CET ARGY, obiectele amplasate la adresa Str. Iuliu Maniu 65-71;
 - ii. activitatea de furnizare a energiei termice în Municipiul Arad;
 - iii. activitatea de producere în CET ARGY după îndeplinirea condițiilor aferente Etapei II;
- (K)** Faptul că desfășurarea activităților specifice oricărui serviciu de utilități publice, indiferent de forma de gestiune aleasă, se realizează pe baza unui regulament al serviciului și a unui caiet de sarcini, elaborate și aprobate de autoritatea administrației publice locale („AAPL”), în conformitate cu regulamentul-cadru și cu caietul de sarcini-cadru ale serviciului, în conformitate cu Legea 51/2006 - art. 22, alin. (4), Art. 29, alin. (10), art. 50, alin. (3) și Legea nr. 325/2006 - art. 16, alin. (1);
- (L)** Faptul că Regulamentul serviciului, Caietul de sarcini, Indicatorii de performanță au fost aprobate prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. (***)
- (M)** Faptul că activitățile de transport și distribuție, altele decât cele aferente activității de distribuție prin rețelele termice aferente CTC Aradul Nou, nu fac obiectul prezentului Contract și vor fi atribuite Serviciului Public de Interes Local;

- (N) Necesitatea reglementării relațiilor operaționale și comerciale dintre Arad Energy S.A. și Serviciul Public de Interes Local, prin Contractul de transport și distribuție energie termică.

Delegatarul și Delegatul au convenit încheierea prezentului Contract, conform termenilor și condițiilor prevăzute în cele ce urmează:

1 DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

1.1 Definiții

În cuprinsul Contractului (inclusiv al preambulului și Anexelor) următorii termeni vor avea următoarele înțelesuri, cu excepția situației în care se prevede în mod expres sau din context rezultă altfel:

„Activități Delegate”	înseamnă activitățile: (i) în Etapa I: ansamblu de instalații, construcții și echipamente necesare pentru producerea energiei termice în: - CTC Aradul Nou, inclusiv instalațiile de distribuție aferente acesteia; - CET ARGY, obiectele amplasate la adresa Str. Iuliu Maniu 65-71; (ii) Activitatea de Furnizare a energiei termice în municipiul Arad; (iii) în Etapa II, inclusiv ansamblu de instalații, construcții și echipamente necesare pentru producerea energiei termice și electrice în cogenerare în CET ARGY
„Activitate Furnizare”	înseamnă activitatea de comercializare a energiei termice realizată pe baze contractuale, respectând prevederile contractului – cadru de furnizare;
„Activitate Producere”	înseamnă activitatea de producere a energiei termice în: (i) CTC Aradul Nou și CET ARGY, obiectele amplasate la adresa Str. Iuliu Maniu 65-71; și (ii) în CET ARGY în cogenerare;
„Activități de Transport și Distribuție”	înseamnă activitatea de transport și distribuție a energiei termice prin rețelele termice ale SACET Arad, altele decât Rețelele aferente CTC Aradul Nou, activități care nu fac obiectul prezentului Contract și care sunt organizate și atribuite distinct Serviciului Public de Interes Local;
„An Contractual”	înseamnă fiecare perioadă de 12 luni consecutive calculată de la Data Contractului.
„Anexă”	înseamnă o anexă la prezentul Contract;
„ANRE”	înseamnă, la Data Contractului, Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Energiei, precum și, la orice

	moment ulterior, orice entitate care a preluat atribuțiile acesteia;
„Aria Delegării”	înseamnă zona de jurisdicție teritorială a Delegatarului la data semnării prezentului Contract;
„Autoritate Relevantă”	înseamnă oricare dintre instituțiile Uniunii Europene sau instituțiile naționale, cum ar fi Parlamentul, Guvernul, ministerele, celelalte autorități ale administrației publice centrale sau locale, inclusiv autoritățile administrative autonome, precum și alte instituții sau entități care aparțin de administrația centrală sau locală, care au autoritate, competență ori jurisdicție asupra Serviciului Public sau asupra Delegatului, inclusiv autoritatea națională de reglementare, precum și orice instanță judecătorească și orice autoritate, instituție sau entitate care este sau va fi responsabilă cu emiterea oricărei Autorizații, inclusiv conducătorii tuturor acestor autorități, instituții sau entități menționate anterior;
„Autorizații”	înseamnă toate acordurile, aprobările, certificatele, avizele, permisele, licențele și autorizațiile impuse de Lege și necesare Delegatului pentru desfășurarea Activităților Delegate sau pentru îndeplinirea oricăror obligații conform Contractului;
„Bunuri Concesionate”	înseamnă bunurile mobile și imobile aparținând domeniului public și domeniului privat al Municipiului Arad, aferente activităților de producere și furnizare a energiei termice produse în sistem centralizat, care vor fi puse de Delegatar la dispoziția Delegatului, în concesiune, spre folosință (operare), administrare și exploatare pe perioada delegării gestiunii Activităților Delegate pe bază de Proces-verbal de predare-preluare.
„Bunuri de Preluare”	înseamnă bunurile care la încetarea contractului de delegare pot reveni Delegatarului, în măsura în care acesta își manifestă intenția de a prelua bunurile respective în schimbul plății unei compensații, în condițiile legii.
„Bunuri de Retur”	înseamnă bunurile publice puse la dispoziția Delegatului în schimbul Redevenței prevăzute la Clauza 6, inclusiv cele realizate pe durata contractului de delegare de către Delegatar și date în exploatare Delegatului. La încetarea Contractului,

	indiferent de cauza încetării, Bunurile de Retur vor fi restituite sau predate Delegatarului, după caz, cu titlu gratuit, libere de orice sarcini și în stare corespunzătoare de funcționare, ținându-se seama de uzura normală rezultată din exploatarea acestora în conformitate cu destinația lor;
„Bunuri Proprii”	înseamnă acele Bunuri ale Delegatului care nu sunt Bunuri de Preluare, ci rămân în proprietatea privată a Delegatului ulterior încetării, din orice motiv, a Contractului;
„CET ARGY”	înseamnă ansamblul instalațiilor de producere a energiei termice de pe amplasamentul de la adresa Str. Iuliu Maniu 65-71, cuprinzând: (i) cazanele de apă fierbinte, cu instalațiile și construcțiile aferente, în funcțiune, individualizate în Anexa 3.2 (Etapa I); și (ii) Unitățile de Cogenerare, adică ansamblul construcțiilor, instalațiilor, echipamentelor, dotărilor, sistemelor auxiliare și mijloacelor de măsurare realizate în cadrul investiției <i>„Sursă de producere energie termică și electrică prin cogenerare de înaltă eficiență la CET Hidrocarburi S.A.”</i> , inclusiv acumulatorul de căldură, individualizate în Anexa 3.4, care se includ în Contract în Etapa II;
„Contract”	înseamnă prezentul Contract de delegare a gestiunii activităților de producere și furnizare din cadrul SPAET Arad, încheiat între Delegatar (Municipiul Arad) și Delegat (Arad Energy S.A.), împreună cu toate Anexele;
„Data Contractului”	înseamnă data semnării Contractului de către reprezentanții autorizați ai Delegatului și ai Delegatarului;
„Data Începerii Activităților”	înseamnă data de 1 noiembrie 2026, la care Delegatul începe efectiv prestarea Activităților Delegate aferente Etapei I, pe baza procesului-verbal de predare-preluare a bunurilor;
„Delegat”	înseamnă Arad Energy S.A., societate pe acțiuni cu capital social integral deținut de Municipiul Arad, căreia i se atribuie direct Activitățile Delegate în condițiile prezentului Contract;
„Delegatar”	Înseamnă Municipiul Arad, care atribuie direct Activitățile Delegate în condițiile prezentului Contract;
„Drepturi”	înseamnă toate contractele sau acordurile încheiate în legătură

	cu Activitățile Delegate, precum și drepturile și obligațiile ce rezulta din acestea;
„Durata Contractului”	are înțelesul stabilit prin <i>Clauza 5</i> din prezentul Contract
„Durata Delegării”	înseamnă perioada de 5 ani calculată de la Data Contractului, astfel cum aceasta poate fi prelungită sau poate înceta înainte de termen potrivit Contractului și Legii.
„Forța Majoră”	înseamnă un eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care face imposibilă executarea de către una dintre Părți („Partea Afectată”) a obligațiilor sale conform Contractului (ca urmare a efectelor unui astfel de eveniment asupra SACET și/sau a oricărei componente a acestuia și/sau în orice alt mod asupra capacității Părții Afectate de a-și îndeplini obligațiile care-i revin conform Contractului), astfel cum este reglementat în detaliu în <i>Clauza 14</i> din prezentul Contract;
„Etapa I”	înseamnă etapa executării Contractului în care Delegatul desfășoară Activitățile Delegate în instalațiile individualizate în anexele aferente Etapei I;
„Etapa II”	înseamnă etapa executării Contractului în care Unitățile de Cogenerare și activitatea de producere în cogenerare sunt preluate în Contract prin act adițional.
„Fonduri Publice”	înseamnă orice finanțare asigurată de către Delegatar, autoritățile publice centrale sau orice alt organism ori instituție, română sau străină, din surse considerate, conform Legii, drept fonduri publice, în scopul reabilitării, modernizării, înlocuirii sau extinderii oricărei părți a SACET;
„Investițiile Delegatului”	înseamnă investițiile realizate de Delegat pe Durata Delegării
„Investițiile Delegatarului”	înseamnă investițiile realizate de Delegatar pe Durata Delegării
„Lege”	înseamnă Constituția României și toate legile, ordonanțele de urgență, ordonanțele și hotărârile Guvernului, ordinele, regulamentele, normele, decretele, directivele, deciziile, tratatele și convențiile internaționale la care România este parte, ratificate conform legii, și orice legislație secundară,

	standarde, specificații și ordine tehnice sau generale emise de către orice Autoritate Relevantă sau o interpretare oficială a acestora emisă de organele puterii legislative, executive sau judecătorești, în fiecare caz producând efecte pe teritoriul României sau în orice parte a acestuia (indiferent dacă au fost emise de autorități române sau ale oricărui stat sau comunitate sau uniune interstatală din care România face parte - cum ar fi, de exemplu, Uniunea Europeană) și care sunt obligatorii cu privire la fiecare Parte sau aplicabile în alt mod în legătură cu obiectul prezentului Contract;
„Modificare Legislativă”	înseamnă orice intrare în vigoare, modificare, completare, suspendare, abrogare (totală sau parțială) a oricărei Legi sau orice alt eveniment cu efect similar, intervenit după Data Contractului, inclusiv dar fără a se limita la: a) intrarea în vigoare, modificarea, completarea, suspendarea sau abrogarea oricăror convenții internaționale, regulamente, directive, decizii sau altor acte cu forță obligatorie emise de instituțiile Uniunii Europene cu condiția ca acestea să fie direct aplicabile în România sau transpuse în legislația română; b) intrarea în vigoare, modificarea, completarea, suspendarea sau abrogarea în România de noi legi și/sau ordonanțe de urgență, ordonanțe și/sau hotărâri ale Guvernului, ordine ale miniștrilor sau alte acte normative; c) adoptarea de acte administrative generale românești și/sau emiterea de reglementări de către orice Autoritate Relevantă și/sau orice acte sau instrucțiuni ale respectivei Autorități Relevante și/sau orice specificații sau standarde solicitate sau stabilite printr-o decizie de către respectiva Autoritate Relevantă; precum și d) orice schimbări în interpretarea și/sau aplicarea oricăror astfel de acte menționate la literele (a), (b) și/sau (c) de mai sus, în baza unor hotărâri judecătorești sau ale altor organe cu atribuții jurisdicționale având efect definitiv și general obligatoriu în România.
„Notificare”	înseamnă orice notificare, comunicare, cerere, solicitare sau informare transmisă în scris de o Parte celeilalte Părți, în condițiile <i>Clauzei 17</i> din prezentul Contract.
„Obligație”	înseamnă orice pretenție, amendă, datorie, penalitate sau

	obligatie de orice natura, indiferent de modul în care aceasta ia naștere, fie în baza unui contract, a unei garanții, a unei forme de răspundere, fie ca o consecință a unei acțiuni judecătorești sau în alt mod, fie efectivă sau potențială, în legătură cu Activitățile Delegate, cu SACET sau cu Drepturile;
„Operator de transport și distribuție - OTD”	înseamnă Operatorul căruia i se dau în administrare activitățile de transport și distribuție a energiei termice, cu excepția distribuției prin rețelele aferente CTC Aradul Nou. Notă: La data semnării contractului, OTD este Serviciul Public de Interes Local, serviciu public cu personalitate juridică înființat prin HCLM Arad nr. 440/20.08.2024, căruia i-au fost date în gestiune activitățile de transport și distribuție a energiei termice, prin HCLM nr. (**);
„Parametrii Garantați”	Înseamnă parametrii de disponibilitate și performanță stabiliți prin clauzele prevăzute în Contractul de finanțare nr. 3/26.01.2023.
„Părți”	înseamnă părțile la prezentul Contract, după cum urmează: Delegatarul și Delegatul, iar referirile la „Parte” desemnează una dintre Părți, astfel cum acestea au fost determinate în funcție de cele menționate anterior;
„Perioada de Mobilizare”	înseamnă perioada cuprinsă între Data Contractului și Data Începerii Activităților, în care Părțile îndeplinesc măsurile pregătitoare necesare începerii efective a Activităților Delegate.
„PPET_SACET”	Prețul de vânzare al cantităților de energie termică pentru acoperirea pierderilor reale de energie termică din rețelele termice de transport și distribuție ale SACET, din contractul de transport și distribuție încheiat de Delegat cu Operatorul de transport și distribuție, exprimat în lei/MWh (lei/Gcal), exclusiv TVA;
„Preț local”	înseamnă prețul format din prețul de producere a energiei termice și tarifele serviciilor de transport, distribuție și

	furnizare, aprobat de autoritatea administrației publice locale, cu avizul autorității de reglementare competente; contravaloarea unității de energie termică furnizată unui utilizator, exprimată în lei/MWh (lei/Gcal), exclusiv TVA;
„Preț local pentru populație”	înseamnă prețul pentru energia termică furnizată și facturată populației prin SACET, aprobat prin hotărâre a autorității administrației publice locale sau a asociației de dezvoltare comunitară, după caz, în conformitate cu prevederile legale;
„Redevență”	înseamnă obligația de plată aferentă utilizării și exploatării bunurilor puse la dispoziția operatorilor pentru desfășurarea activităților componente ale SPAET Arad, al cărei nivel, mod de determinare, repartizare și plată sunt stabilite potrivit <i>Clauzei 6 și Anexei 7 la Contract.</i>
„Reprezentant”	înseamnă persoana desemnată de către Delegat/ Delegatar
„Sarcină”	înseamnă orice ipoteca, sarcina, gaj, privilegiu, drept de retenție sau alta sarcina sau garanție, care garantează orice obligație a oricărei persoane sau orice alt tip de drepturi sau aranjamente preferențiale, al cărei efect economic sau comercial este similar garanției (inclusiv compensarea, transmiterea proprietății sau interdicția transmiterii proprietății);
„SPAET”	înseamnă serviciul public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat, în Municipiul Arad, constând în producția, transportul, distribuția și furnizarea energiei termice;
„SACET Arad”	ansamblul tehnologic și funcțional unitar constând din construcții, instalații, echipamente, dotări specifice și mijloace de măsurare destinat producerii, transportului, distribuției și furnizării energiei termice pe teritoriul municipiului Arad;
„Sistem Producere”	înseamnă: (i) în Etapa I: ansamblu de instalații, construcții și echipamente necesare pentru producerea energiei termice în: - CTC Aradul Nou, inclusiv instalațiile de distribuție aferente acestuia; - CET ARGY, obiectele amplasate la adresa Str. Iuliu Maniu 65-71;

	(ii) în Etapa II, inclusiv ansamblu de instalații, construcții și echipamente necesare pentru producerea energiei termice și electrice în cogenerare în CET ARGY.
„Utilizatori”	înseamnă unul sau mai mulți consumatori de energie termică, beneficiar al serviciului public de alimentare cu energie termică; și cărora Delegatul le furnizează, în orice moment, energie termică; în cazul condominiilor, prin Utilizator se înțelege toți consumatorii individuali din condominiul respectiv;
„Valoarea Bunurilor de Preluare”	înseamnă valoarea contabilă actualizată a Bunurilor de Preluare la Data Contractului înainte de Termen sau Data Expirării;
„Zi Lucrătoare”	înseamnă orice zi (cu excepția sâmbetelor și duminicilor) în care băncile sunt deschise pentru operațiuni locale în România.

1.2 Interpretare

- 1.2.1 În cuprinsul Contractului, cu excepția situațiilor în care se prevede altfel prin context:
- 1.2.1.1 orice referire la singular va include pluralul și invers;
- 1.2.1.2 orice referire la un gen va include toate genurile;
- 1.2.1.3 termenii folosiți cu majuscule își vor păstra, indiferent de locul în care sunt folosiți, înțelesul dat în definiția aferentă;
- 1.2.1.4 o referință din Contract la orice articol, clauză, alineat sau anexă este, exceptând situațiile în care se prevede expres contrariul, o referință la respectivul articol, clauză, alineat sau anexă la Contract;
- 1.2.1.5 cu excepția cazurilor în care se prevede altfel în Contract, orice referință la Contract sau la orice alt document va include orice variație, modificare sau adăugire permise în ceea ce privește respectivul document;
- 1.2.1.6 orice referință la un act legislativ, ordin, regulament sau alt instrument similar va fi interpretată ca o referință la actul legislativ, ordinul, regulamentul sau instrumentul (inclusiv orice instrument UE) astfel cum a fost modificat, înlocuit, consolidat sau repus în vigoare;
- 1.2.1.7 orice referință la „inclusiv”, „include”, „incluzând” va fi interpretată nelimitativ;
- 1.2.1.8 o referință la o persoană înseamnă o referință la orice persoană fizică sau juridică, română sau străină, de drept public sau de drept privat, ca, de exemplu, întreprinderi, societăți comerciale sau asocieri, inclusiv la succesorii și cesionarii permisi ai acestora, precum și la parteneriate și asocieri care nu dau naștere unor persoane juridice;
- 1.2.1.9 titlurile au doar scopul de a facilita referințele și nu vor afecta interpretarea prezentului Contract și nu vor servi interpretării intențiilor Părților;
- 1.2.1.10 referințele la zile sunt considerate referințe la zile calendaristice, iar, în cazul în care

ultima zi a unui termen nu este o Zi Lucrătoare, termenul se consideră împlinit în Ziua Lucrătoare imediat următoare.

- 1.2.2 În situațiile în care prevederile Contractului obligă Delegatarul să achite Delegatului orice sumă în legătură cu orice costuri, cheltuieli, comisioane, taxe, obligații, pierderi, pretenții sau alte sume suportate de Delegat:
 - 1.2.2.1 respectiva obligație va fi interpretată ca aplicabilă numai pentru acea valoare din sumele respective care a fost suportată în mod corespunzător conform principiilor comerciale general valabile și în condiții nepreferențiale; și
 - 1.2.2.2 Delegatul va furniza, la solicitarea Delegatarului, documente justificative cu privire la respectivele costuri, cheltuieli, comisioane, taxe, obligații, pierderi, pretenții sau alte sume.
 - 1.2.2.3 Delegatarului nu-i va fi imputat faptul că a avut cunoștință de orice act, fapt, problemă sau aspect decât dacă respectivul act, fapt, problemă sau aspect este cunoscut de personalul sau împuterniciții săi (inclusiv de Reprezentantul Delegatarului) care au responsabilități în ceea ce privește executarea prezentului Contract.
- 1.2.3 Orice referință la îndatoririle, competențele și atribuțiile legale ale Delegatarului va fi o referință la respectivele îndatoriri, competențe și atribuții (inclusiv prerogative și puteri decizionale) de la momentul respectiv, iar nicio prevedere a Contractului nu va impune și nu va putea fi interpretată ca impunând în sarcina Delegatarului obligații care nu pot fi îndeplinite ca urmare a lipsei sau insuficienței îndatoririlor, competențelor sau atribuțiilor legale ale Delegatarului, astfel cum acestea sunt reglementate prin Lege la momentul respectiv.
- 1.2.4 Părțile convin că, în vederea îndeplinirii obligațiilor prevăzute de prezentul Contract, vor acționa întotdeauna cu bună credință.
- 1.2.5 Contractul și intențiile Părților vor fi interpretate pe baza prezumției de bună credință la redactarea, semnarea și executarea Contractului și pe baza celorlalte principii de interpretare prevăzute de Lege.
- 1.2.6 Termenii utilizați și nedefiniți în prezentul Contract și care sunt definiți de Lege, în special de legislația aplicabilă în domeniul serviciului public de alimentare cu energie termică, vor avea înțelesul prevăzut de aceste dispoziții legale.
- 1.2.7 Preambulul și Anexele vor avea aceeași interpretare, forță și vor produce aceleași efecte juridice ca și când ar face parte din textul de baza al prezentului Contract.
- 1.2.8 În caz de ambiguitate, discrepanță, neconcordanță sau conflict între prevederile din corpul principal al Contractului și cele din orice Anexă sau între prevederile oricăror Anexe, se vor aplica următoarele reguli:
 - 1.2.8.1 în caz de ambiguitate, discrepanță, neconcordanță sau conflict între prevederile din corpul principal al Contractului și cele din orice Anexă, prevederile din corpul principal al Contractului vor prevala;

în caz de ambiguitate, discrepanță, neconcordanță sau conflict între prevederile din Anexe diferite, prevederile din Anexa care tratează în principal subiectul la care se referă prevederile vor prevala față de prevederile altor Anexe; în măsura în care niciuna dintre Anexe nu tratează în principal subiectul la care se referă prevederile, prevederea care prevalează se va stabili având în

vedere interpretarea în ansamblu a dispozițiilor relevante din corpul principal al Contractului și din Anexe.

2 DOCUMENTELE CONTRACTULUI

2.1 Documentele contractului sunt:

- 2.1.1 Prezentul Contract de delegare a activităților de producere și furnizare energie termică din cadrul SPAET, inclusiv Actele adiționale la acesta;
- 2.1.2 Caietul de sarcini al activităților de producere și furnizare energie termică din cadrul SPAET - Titlul I și Titlul III, astfel cum sunt prevăzute în **Anexa 1.1**, respectiv **Anexa 1.2**;
- 2.1.3 Regulamentul activităților de producere și furnizare energie termică din cadrul SPAET - Titlul I și Titlul III, astfel cum sunt prevăzute în **Anexa 2.1**, respectiv **Anexa 2.2**;
- 2.1.4 Lista bunurilor mobile și imobile aparținând domeniului public și privat al Municipiului Arad:
 - 2.1.4.1 pentru activitatea de producere energie termică în CTC Aradul Nou, inclusiv activitatea de distribuție prin Rețelele aferente acesteia, astfel cum este prevăzut în **Anexa 3.1**;
 - 2.1.4.2 pentru activitatea de producere energie termică în CET ARGY, obiectele amplasate la adresa Str. Iuliu Maniu 65-71, astfel cum este prevăzut în **Anexa 3.2**;
 - 2.1.4.3 pentru activitatea de furnizare energie termică, astfel cum este prevăzut în **Anexa 3.3**;
 - 2.1.4.4 pentru activitatea de producere energie termică în cogenerare în CET ARGY, astfel cum este prevăzut în **Anexa 3.4**, ce va fi elaborată și inclusă în Contract prin Actul adițional aferent Etapei II;
- 2.1.5 Procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor mobile și imobile aparținând domeniului public și privat al Municipiului Arad, încheiat între Delegatar și Delegat:
 - 2.1.5.1 pentru activitatea de producere energie termică în CTC Aradul Nou, inclusiv activitatea de distribuție prin Rețelele aferente acesteia, astfel cum este prevăzut în **Anexa 4.1**;
 - 2.1.5.2 pentru activitatea de producere energie termică în CET ARGY, obiectele amplasate la adresa Str. Iuliu Maniu 65-71, astfel cum este prevăzut în **Anexa 4.2**;
 - 2.1.5.3 pentru activitatea de furnizare energie termică, astfel cum este prevăzut în **Anexa 4.3**;
 - 2.1.5.4 pentru activitatea de producere energie termică în cogenerare în CET ARGY, astfel cum este prevăzut în **Anexa 4.4**, ce va fi elaborată și inclusă în Contract prin Actul adițional aferent Etapei II;
- 2.1.6 Indicatori de performanță și parametrii garanțai:
 - 2.1.6.1 Indicatori de performanță pentru activitatea de producere energie termică în CTC Aradul Nou, inclusiv activitatea de distribuție prin Rețelele aferente acesteia, astfel cum este prevăzut în **Anexa 5.1**;
 - 2.1.6.2 Indicatorii de performanță și Parametrii garanțai pentru activitatea de producere energie termică în CET ARGY, obiectele amplasate la adresa Str. Iuliu Maniu 65-71, astfel cum este prevăzut în **Anexa 5.2**.
 - 2.1.6.3 Indicatori de performanță pentru activitatea de furnizare energie termică, astfel cum este prevăzut în **Anexa 5.3**;
 - 2.1.6.4 Parametrii garanțai ai obiectelor pentru activitatea de producere energie termică în CET ARGY, astfel cum este prevăzut în **Anexa 5.4**, ce va fi elaborată și inclusă în Contract

prin Actul adițional aferent Etapei II;

- 2.1.7 Metodologia de determinare a redevenței datorate pentru exploatarea bunurilor, astfel cum este prevăzut în **Anexa 7**;
- 2.1.8 Contractul de transport și distribuție a energiei termice încheiat între Delegat și OTD, astfel cum este prevăzut în **Anexa 8**;

3 OBIECTUL CONTRACTULUI ȘI OBIECTIVELE CONTRACTULUI

3.1 Obiectul Contractului

- 3.1.1 Prin prezentul Contract, Delegatarul acordă Delegatului, care acceptă, dreptul și obligația de a presta Activitățile Delegate din cadrul Serviciului Public, în conformitate cu prevederile prezentului Contract, pe Durata Delegării conform *Sub-Clauzei 5.3*.
- 3.1.2 Infrastructura tehnico-edilitară pusă la dispoziția Delegatului este formată exclusiv din bunurile mobile și imobile aparținând domeniului public sau privat al Municipiului Arad, individualizate în Anexele nr. 3.1, 3.2 și 3.3, și predate prin Procesele-verbale de predare-preluare prevăzute în Anexele nr. 4.1, 4.2 și 4.3.
- 3.1.3 Bunurile aferente Unităților de Cogenerare, individualizate în Anexa 3.4, se includ în Contract și se predau Delegatului în Etapa II, prin Act adițional și Proces-verbal de predare-preluare.
- 3.1.4 Delegatul are obligația de a asigura exploatarea eficace, în regim de continuitate și de permanență a bunurilor și Activităților Delegate care fac obiectul Delegării, potrivit obiectivelor stabilite de către Delegatar.
- 3.1.5 În executarea prezentului Contract, Delegatul are obligația de a presta Activitățile Delegate:
 - 3.1.5.1 Etapa I: A presta (i) Activitatea de producere în:
 - CTC Aradul Nou, inclusiv activitatea de distribuție prin rețelele aferente acesteia,
 - CET ARGY;(ii) Activitatea de furnizare în Municipiul Arad;
 - 3.1.5.2 Etapa II: A presta și activitatea de producere în cogenerare în CET ARGY.
 - 3.1.5.3 A încheia contractele cu Utilizatorii privind furnizarea Serviciului Public și de a executa obligațiile rezultate din aceste contracte într-o manieră care să asigure respectarea obligațiilor sale asumate în baza prezentului Contract.
- 3.1.6 Prin acordarea dreptului de a presta Activitățile Delegate din cadrul SPAET Arad, Delegatarul acordă Delegatului, dreptul de a lua toate măsurile și de a întreprinde toate acțiunile și activitățile necesare, în măsura permisă și în condițiile stabilite de Lege, pentru:
 - 3.1.6.1 a asigura funcționarea și exploatarea Sistemului Producere,
 - 3.1.6.2 a întrerupe sau suspenda prestarea Activităților Delegate, în orice caz cu respectarea clauzelor contractelor încheiate cu OTD și/sau, respectiv cu Utilizatorii, sub rezerva îndeplinirii de către Delegat a obligațiilor sale în temeiul prezentului Contract.
- 3.1.7 Acordarea către Delegat și exercitarea de către Delegat a drepturilor descrise în *Sub-Clauza 3.1.6* de mai sus se face numai cu condiția respectării de către Delegat a oricăror Legi sau proceduri în domeniul protecției mediului înconjurător, sănătății și siguranței

publice sau în orice alte domenii și a solicitării și obținerii oricăror Autorizații, atunci când este cazul, precum și cu condiția respectării de către Delegat a oricăror obligații legate de exercițiul unor astfel de drepturi, incluzând, dar fără a se limita la acestea, obligația de a repara și înlătura toate urmările acestor acțiuni, potrivit prevederilor oricărei Legi.

3.2 Subdelegarea și cesiunea

- 3.2.1 Delegatul nu va avea dreptul să ceseze Contractul și nici să sub-delege prestarea Activităților Delegate, în tot sau în parte și nici să subroge, să noveze, să transmită, să cedeze sau să transfere în orice alt mod totalitatea sau o parte a drepturilor și obligațiilor sale rezultate din sau în legătură cu prezentul Contract, în niciun moment și în niciun mod, fie direct, fie indirect.
- 3.2.2 Delegatul va fi pe deplin răspunzător pentru actele, faptele, neîndeplinirile, omisiunile și neglijența contractanților săi și ale oricăror angajați, lucrători sau altor persoane aflate în relații de subordonare față de aceștia, ca și cum ar fi actele, neîndeplinirile, omisiunile sau neglijența Delegatului, angajaților, lucrătorilor sau altor persoane aflate în relații de subordonare față de aceștia.

3.3 Obiectivele Contractului

- 3.3.1 Prin prezentul Contract, Delegatarul acordă dreptul și obligația de a presta Activitățile Delegate în vederea realizării următoarelor obiective principale:
 - 3.3.1.1 asigurarea continuității Serviciului Public;
 - 3.3.1.2 asigurarea securității în funcționarea instalațiilor și furnizarea Serviciului Public în mod continuu;
 - 3.3.1.3 asigurarea furnizării Serviciului Public într-un asemenea mod încât acesta să fie conform și să țină cont de necesitățile Utilizatorilor, în condiții tehnice și economice acceptate de către Părți;
 - 3.3.1.4 asigurarea unei dezvoltări durabile a Serviciului Public;
 - 3.3.1.5 asigurarea respectării normelor și standardelor aplicabile privind protecția mediului înconjurător, siguranța și sănătatea;
 - 3.3.1.6 creșterea eficienței energetice a SACET;
 - 3.3.1.7 menținerea în stare perfect funcțională și îmbunătățirea Sistemului Producere și a serviciului.
- 3.3.2 Părțile confirmă în mod expres ca obiectivele principale menționate la *Sub-Clauza 3.3.1* de mai sus sunt declarații de intenție pentru a ajuta la interpretarea prezentului Contract, însă nu vor opera astfel încât să prevaleze fata de prevederile specifice ale prezentului Contract.
- 3.3.3 Delegatarul va sprijini Delegatul în vederea realizării obiectivelor menționate la *Sub-Clauza 3.3.1* de mai sus.

4 ADMINISTRAREA PATRIMONIULUI PUBLIC ȘI PRIVAT

- 4.1 Bunurile utilizate de Delegat în vederea executării prezentului Contract se încadrează, după caz, în următoarele categorii:
 - a) Bunuri Concesionate;

- b) Bunuri de Retur;
 - c) Bunuri de Preluare;
 - d) Bunuri Proprii.
- 4.1.1 Delegatarul va pune la dispoziția Delegatului, prin proces-verbal de predare-preluare, bunurile mobile și imobile aparținând domeniului public și domeniului privat al Municipiului Arad, libere de orice sarcini, astfel cum sunt prevăzute în Anexa 3, cu scopul de a-i da posibilitatea acestuia să presteze Activitățile Delegate.
 - 4.1.2 Prevederile *Sub-Clauzei 4.1.1* produc efecte de la Data Începerii Activităților;
 - 4.1.3 Bunurile prevăzute la *Sub-Clauza 4.1.1* se transmit Delegatului în concesiune, spre folosință, administrare și exploatare, pe Durata Delegării, exclusiv în scopul desfășurării Activităților Delegate.
 - 4.1.4 Bunurile prevăzute la *Sub-Clauza 4.1.1* rămân în proprietatea publică sau privată, după caz, a Municipiului Arad.
 - 4.1.5 Delegatarul va transmite Delegatului toate informațiile și documentele în legătură cu Activitățile Delegate din cadrul Serviciului Public.
 - 4.1.6 Delegatarul garantează Delegatului că Bunurile Concesionate constituie totalitatea bunurilor existente, aferente Activităților Delegate.
 - 4.1.7 În cazul în care, ulterior Datei Contractului, una dintre părți constată, prin orice mijloace permise de lege, că anumite bunuri necesare desfășurării Activităților Delegate au fost omise din lista bunurilor concesionate și, în consecință, nu au fost puse la dispoziția Delegatului, Delegatarul are obligația predării de îndată a bunurilor în cauză către Delegat, prin Proces-verbal de predare-preluare, urmând ca părțile să procedeze la completarea corespunzătoare a listei bunurilor delegate.
 - 4.1.8 Pe durata delegării, Delegatul va lua toate măsurile care se impun pentru menținerea Bunurilor concesionate în bună stare de funcționare, conform destinației acestora, având în vedere starea bunurilor la data intrării în vigoare, precizată prin Procesul-verbal de predare-preluare.
 - 4.1.9 Delegatul are drepturi depline de a dobândi, înstrăina, greva cu sarcini sau de a dispune în orice alt mod de Bunurile Proprii.
 - 4.1.10 Delegatul are dreptul de a utiliza, în condițiile Legii, domeniul public sau privat al Municipiului Arad, în măsura necesară desfășurării Activităților Delegate, cu obținerea Autorizațiilor necesare și cu informarea prealabilă a Delegatarului. În caz de incident sau avarie care impune efectuarea unei intervenții accidentale, informarea se va realiza de îndată ce este posibil.

5 DURATA CONTRACTULUI DE DELEGARE A GESTIUNII

- 5.1 Contractul intră în vigoare la Data Contractului.
- 5.2 Prestarea efectivă a Activităților Delegate începe la Data Începerii Activităților.
- 5.3 Durata delegării este de 5 ani de la Data Contractului.
- 5.4 Perioada cuprinsă între Data Contractului și Data Începerii Activităților constituie Perioada de Mobilizare.
- 5.5 În Perioada de Mobilizare, Părțile îndeplinesc obligațiile și măsurile pregătitoare necesare începerii efective a Activităților Delegate, conform prevederilor HCL (***) inclusiv

depunerea cererii de acordare a licenței cu caracter provizoriu, potrivit Sub-Clauzei 8.1.3, demersurile pentru obținerea licențelor și a Autorizațiilor, pregătirea preluării relației cu Utilizatorii și încheierea contractelor necesare desfășurării Activităților Delegate.

- 5.6 Contractul poate fi prelungit prin acordul scris al Părților, aprobat prin hotărâre a Consiliului Local al Municipiului Arad și materializat prin Act adițional, cu respectarea Legii și a condițiilor aplicabile gestiunii directe și atribuirii directe.

6 REDEVENȚA, TERMENE ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ

- 6.1 Nivelul Redevenței, baza de calcul, modul de determinare și repartizare a acesteia între activitățile componente ale SPAET Arad, precum și termenele și modalitățile de plată sunt cele prevăzute în **Anexa 7**, care face parte integrantă din prezentul Contract.
- 6.2 În schimbul dreptului și obligației de exploatare a Activităților Delegate, inclusiv a bunurilor încredințate, Delegatul se obligă să plătească Redevența Delegatarului, determinată prin aplicarea unui calcul similar amortizării liniare pentru mijloacele fixe aflate în proprietatea publică și puse la dispoziția Delegatului.
- 6.3 La stabilirea nivelului redevenței este luată în considerare valoarea amortizării mijloacelor fixe aflate în proprietate publică și puse la dispoziție Delegatului odată cu încredințarea Activităților Delegate, respectiv:
- 6.3.1 Pentru Etapa I, valoarea bunurilor cuprinse în Anexa 3.1, 3.2 și 3.3;
- 6.3.2 Pentru Etapa II, valoarea bunurilor cuprinse în Anexa 3.4.
- 6.4 În etapa I, valoarea Redevenței este compusă din:
- 6.4.1 de 8,62 lei/MWh, pentru energia termică livrată din CTC Aradul Nou, conform Metodologiei de determinare a redevenței datorate pentru exploatarea bunurilor cuprinse în Anexa 3.1, considerând valoarea calculată similar amortizării pentru mijloacele fixe și gradul de suportabilitate al populației;
- 6.4.2 de 5,99 lei/MWh, pentru energia termică livrată din CET ARGY, conform Metodologiei de determinare a redevenței datorate pentru exploatarea bunurilor cuprinse în Anexa 3.2, considerând valoarea calculată similar amortizării pentru mijloacele fixe;
- 6.5 În etapa II, valoarea orientativă a Redevenței, după preluarea bunurilor din Anexa 3.4, este:
- 6.5.1 de 8,62 lei/MWh, pentru energia termică livrată din CTC Aradul Nou, conform Metodologiei de determinare a redevenței datorate pentru exploatarea bunurilor cuprinse în Anexa 3.1, considerând valoarea calculată similar amortizării pentru mijloacele fixe și gradul de suportabilitate al populației;
- 6.5.2 de 19,72 lei/MWh, pentru energia termică livrată din CET ARGY, conform Metodologiei de determinare a redevenței datorate pentru exploatarea bunurilor cuprinse în Anexa 3.2 și Anexa 3.4, considerând valoarea calculată similar amortizării pentru mijloacele fixe;
- 6.6 Redevența se va actualiza pe baza inventarului actualizat al bunurilor delegate în etapa II, utilizând același mecanism de calcul.
- 6.7 Nivelul Redevenței și/sau modul de repartizare a acesteia între activitățile componente ale SPAET Arad pot fi modificate prin hotărâre a Consiliului Local al Municipiului Arad, pe baza unei fundamentări corespunzătoare și cu respectarea prevederilor legale aplicabile.

- 6.8 Plata redevenței se face de către Delegat, prin ordin de plată, în contul Municipiului Arad nr. (**), deschis la (**), Cod de Înregistrare Fiscală 3519925. Termenul limită de plată a redevenței este sfârșitul primului trimestru al anului următor anului de referință.
- 6.9 Neefectuarea la termen a plății sumei datorate cu titlu de redevență atrage în sarcina Delegatului plata penalităților la nivelul celor stabilite de lege pentru neachitarea obligațiilor la bugetele locale, calculate asupra sumei datorate.
- 6.10 Delegatul are obligația de a ține o evidență contabilă separată a gestiunii Activităților Delegate ce fac obiectul Contractului, în conformitate cu reglementările contabile și fiscale în vigoare.
- 6.11 Delegatul constituie, în termen de 30 de zile de la Data Începerii Activităților, o garanție de bună execuție în cuantum de 1.708.105 lei, reprezentând Redevența estimată pentru primul an al Etapei I pe baza cantităților de energie termică din Anexa 7, prin scrisoare de garanție bancară sau prin depunerea sumei în contul Delegatarului. Garanția se execută de Delegatar pentru neplata la termen a Redevenței și a penalităților prevăzute la Sub-Clauza 6.9 și se restituie Delegatului în termen de 30 de zile de la încetarea Contractului, după stingerea obligațiilor de plată.

7 DREPTURILE PĂRȚILOR

7.1 Delegatul are următoarele drepturi:

- 7.1.1 Să încheie contracte privind furnizarea Serviciului Public cu Utilizatorii;
- 7.1.2 Să aplice Prețul Local conform prevederilor legale;
- 7.1.3 Să factureze și să încaseze de la Utilizatori contravaloarea energiei termice vândute, în condițiile Legii și ale contractelor de furnizare;
- 7.1.4 Să inițieze modificarea sau completarea Contractului în cazul modificării Reglementărilor, al intervenirii unei Modificări Legislative ori al modificării condițiilor tehnice sau economice care au stat la baza încheierii acestuia, atunci când se constată în mod fundamentat imposibilitatea menținerii echilibrului contractual;
- 7.1.5 Să încheie și să execute cu OTD Contractul de transport și distribuție a energiei termice, necesare desfășurării Activităților Delegate;
- 7.1.6 Să primească și să utilizeze Bunurile Concesionate și documentația aferentă, în condițiile Contractului, exclusiv pentru desfășurarea Activităților Delegate;
- 7.1.7 Să solicite și să primească de la Delegatar informațiile și documentele necesare desfășurării Activităților Delegate;
- 7.1.8 Să primească compensația prevăzută la Clauza 20, în condițiile acesteia;
- 7.1.9 Să beneficieze, în limitele competențelor legale ale Delegatarului, de sprijinul acestuia pentru obținerea Autorizațiilor necesare.

7.2 Delegatarul are următoarele drepturi:

- 7.2.1 Să stabilească și să aprobe, cu consultarea Delegatului, programele de reabilitare, modernizare, înlocuire, extindere și dezvoltare a SACET;
- 7.2.2 Să verifice, în condițiile legii, respectarea obligațiilor date în sarcina Delegatului prin prezentul Contract;
- 7.2.3 Să solicite și să primească de la Delegat informațiile, evidențele, documentele și rapoartele necesare monitorizării Activităților Delegate;

- 7.2.4 Să își manifeste intenția de a dobândi Bunurile de Preluare și să solicite Delegatului încheierea actelor necesare transferului acestora. Delegatarul își va exercita dreptul de opțiune în termen de 90 de zile de la primirea listei complete a Bunurilor de Preluare transmise potrivit Sub-Clauzei 8.1.35, în condițiile Sub-Clauzei 10.2.2.
- 7.2.5 Să inspecteze bunurile, activitățile și Activitățile Delegate, să verifice stadiul de realizare a investițiilor, precum și modul în care este satisfăcut interesul public, să verifice modul în care Delegatul respectă obligațiile contractuale, cu înștiințarea prealabilă a Delegatului și urmărind conformitatea cu prevederile Caietului de Sarcini și Regulamentului serviciului;
- 7.2.6 Să verifice realizarea Indicatorilor de Performanță aplicabili Activităților Delegate și, începând cu Etapa a II-a, a Parametrilor Garantați aferenți Unităților de Cogenerare și să aplice, după caz, reducerea compensației prevăzută la Sub-Clauza 20.18.
- 7.2.7 Să aprobe, în limitele competențelor sale și în condițiile Legii, prețurile și tarifele aflate în competența autorității administrației publice locale, inclusiv Prețul Local și Prețul local pentru populație;
- 7.2.8 Să verifice respectarea de către Delegat a obligațiilor operaționale și comerciale asumate în relația cu OTD și Utilizatorii, în măsura în care acestea afectează continuitatea și calitatea Activităților Delegate;
- 7.2.9 Să rezilieze Contractul, în condițiile legii și conform prevederilor contractuale, în cazul în care Delegatul nu îndeplinește sau îndeplinește necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul Contract de delegare.

8 OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

8.1 Delegatul are următoarele obligații:

- 8.1.1 Să desfășoare în mod direct, eficient, continuu și în condiții de siguranță Activitățile Delegate, în limitele responsabilităților sale și cu respectarea Contractului, a Caietului de Sarcini – Titlul I - activitatea de producere, respectiv Titlul III – activitatea de furnizare, Regulamentului serviciului - Titlul I - activitatea de producere, respectiv Titlul III – activitatea de furnizare, a Autorizațiilor și a Legii;
- 8.1.2 Să exploateze Bunurile Concesionate și celelalte bunuri utilizate pentru desfășurarea Activităților Delegate exclusiv potrivit destinației acestora și să nu subdelege Activitățile Delegate, conform *Sub-Clauzei 3.2* ori să subconcesioneze Bunurile Concesionate;
- 8.1.3 Să depună la ANRE cererea de acordare a licenței cu caracter provizoriu în cel mult 3 zile lucrătoare de la Data Contractului și, în orice caz, înainte de Data Începerii Activităților, să solicite și să obțină licențele necesare Activităților Delegate în termenul prevăzut la art. 49 alin. (3) din Legea nr. 51/2006, precum și Autorizațiile necesare, iar ulterior obținerii lor să le mențină în vigoare și să respecte condițiile acestora pe Durata Delegării;
- 8.1.4 Să încheie și să execute contractele necesare achiziționării combustibililor, energiei, apei și celorlalte produse sau servicii necesare funcționării Sistemului Producere;
- 8.1.5 Să încheie și să execute contracte de furnizare a energiei termice cu Utilizatorii din Aria Delegării;
- 8.1.6 Să deservească toți Utilizatorii din Aria Delegării în condițiile prezentului Contract, ale

Regulamentului Serviciului Public, Caietului de Sarcini al Serviciului Public, ale celorlalte Reglementări și ale contractelor încheiate cu Utilizatorii;

- 8.1.7 Să stabilească o procedură proprie de facturare, în care va menționa, printre altele, conținutul facturilor emise Utilizatorilor. Conținutul facturilor va respecta cerințele prevăzute de Lege și va cuprinde informații detaliate astfel încât Utilizatorii să poată verifica în mod facil corespondența dintre durata, cantitatea, calitatea și celelalte caracteristici ale energiei termice furnizate și valoarea obligației de plată.
- 8.1.8 Să factureze și să încaseze contravaloarea energiei termice furnizate și celelalte sume datorate de Utilizatori, cu respectarea Legii și a contractelor de furnizare;
- 8.1.9 Să informeze Utilizatorii, în condițiile Legii, cu privire la schimbarea furnizorului, condițiile de furnizare, Prețul Local, modalitățile de facturare și plată, întreruperile programate și drepturile acestora;
- 8.1.10 Să încheie și să execute Contractul de transport și distribuție a energiei termice, cu OTD;
- 8.1.11 Să respecte, în relația cu OTD, obligațiile privind programarea producției, predarea energiei termice, Punctele de Delimitare, parametrii agentului termic, măsurarea, validarea cantităților, pierderile, avariile, intervențiile și schimbul de date;
- 8.1.12 Să aplice numai Prețul Local, Prețul local pentru populație și Tarifele aprobate de AAPL;
- 8.1.13 Să fundamenteze și să transmită documentațiile necesare stabilirii, ajustării sau modificării prețurilor și Tarifelor aferente Activităților Delegate;
- 8.1.14 Să întocmească și să transmită documentațiile necesare pentru plata subvenției, să furnizeze toate documentele justificative solicitate în mod rezonabil de Delegatar;
- 8.1.15 Să îndeplinească indicatorii de performanță/parametrii garantați aplicabili fiecărei Etape, în conformitate cu Anexa 5 și să adopte măsurile de remediere necesare în cazul neîndeplinirii acestora;
- 8.1.16 Să transmită Delegatarului informațiile, evidențele, documentele și rapoartele necesare monitorizării Activităților Delegate și să permită accesul Delegatarului la informațiile și bunurile relevante, în condițiile Contractului și ale Legii;
- 8.1.17 Să țină evidență contabilă separată pentru fiecare dintre Activitățile Delegate, în conformitate cu reglementările contabile și fiscale în vigoare, astfel încât să fie prevenită subvenționarea încrucișată;
- 8.1.18 Să preia Bunurile Concesionate prin Proces-verbal de predare-preluare, să verifice situația fizică și documentară a acestora și să comunice Delegatarului orice neconcordanță constatată;
- 8.1.19 Să țină evidența tehnică, cantitativă și valorică a Bunurilor Concesionate și să transmită Delegatarului modificările intervenite în cursul fiecărui An Contractual;
- 8.1.20 Să efectueze întreținerea curentă, reviziile, reparațiile curente planificate și accidentale ale Bunurilor Concesionate aflate în exploatarea sa, în limitele responsabilităților stabilite prin Contract, a Caietului de Sarcini – Titlul I - activitatea de producere, respectiv Titlul III – activitatea de furnizare, Regulamentului serviciului - Titlul I - activitatea de producere, respectiv Titlul III – activitatea de furnizare și programele aprobate;
- 8.1.21 Să notifice Delegatarului necesitatea efectuării reparațiilor capitale, dacă este cazul, a înlocuirii sau modernizării Bunurilor Concesionate și să propună includerea acestora în

programele de investiții;

- 8.1.22 Să întocmească anual programul de investiții pentru creșterea eficienței energetice a Sistemului Producere și să îl supună aprobării Delegatarului, pentru identificarea surselor de finanțare și estimarea calendarului de realizare;
- 8.1.23 Să propună Delegatarului scoaterea din funcțiune a Bunurilor Concesionate care nu mai pot fi utilizate în condiții de siguranță sau eficiență, fără a proceda la dezafectarea ori înstrăinarea acestora fără aprobările necesare;
- 8.1.24 Să încheie și să mențină asigurarea de bunuri pentru Bunurile Concesionate aflate în exploatarea sa și asigurarea de răspundere civilă pentru Activitățile Delegate;
- 8.1.25 Să ia măsurile necesare pentru protecția mediului, sănătatea și securitatea în muncă, prevenirea incendiilor, siguranța instalațiilor și protecția persoanelor și a bunurilor;
- 8.1.26 Să ia măsuri prompte pentru remedierea defecțiunilor, incidentelor și avariilor apărute în Sistemul Producere și în Rețelele aferente CTC Aradul Nou și să limiteze durata și efectele întreruperilor;
- 8.1.27 Să asigure, în limita responsabilităților sale, montarea, funcționarea, întreținerea și verificarea metrologică a echipamentelor de măsurare aflate în exploatarea sa și să utilizeze, pentru celelalte puncte de consum, datele de măsurare validate și transmise de OTD;
- 8.1.28 Să gestioneze solicitările, sesizările și reclamațiile Utilizatorilor și să acorde despăgubiri sau bonificații în cazurile și condițiile prevăzute de Lege și de contractele de furnizare, pentru faptele imputabile Delegatului;
- 8.1.29 Să analizeze împreună cu OTD incidentele, avariile și abaterile de la parametrii de furnizare și să stabilească de comun acord cauzele și responsabilitatea pentru producerea acestora, respectiv dacă acestea sunt imputabile Delegatului, ca urmare a nerespectării parametrilor la Punctele de Delimitare, sau OTD, ca urmare a incidentelor și/sau avariilor produse în rețelele de transport și distribuție, concluziile analizei urmând a fi consemnate într-un proces-verbal.
- 8.1.30 Să notifice de îndată Delegatarului și OTD orice împrejurare care poate conduce la reducerea, întreruperea sau imposibilitatea desfășurării Activităților Delegate și să comunice măsurile adoptate pentru asigurarea continuității;
- 8.1.31 Să asigure protecția datelor cu caracter personal și securitatea informațiilor prelucrate în legătură cu Utilizatorii și Activitățile Delegate;
- 8.1.32 La încetarea Contractului, să restituie Delegatarului Bunurile de Retur, gratuit, în stare corespunzătoare de exploatare, ținând seama de starea consemnată la predare și de uzura normală, și libere de orice Sarcini;
- 8.1.33 La încetarea Contractului, să predea Delegatarului sau operatorului desemnat de acesta documentația tehnică, economică, comercială și operațională aferentă Activităților Delegate, precum și datele necesare continuării serviciului;
- 8.1.34 Să asigure, la solicitarea Delegatarului, continuitatea Activităților Delegate după încetarea Contractului, pentru perioada stabilită de Delegatar prin notificarea de încetare, fără a depăși 90 de zile, în condițiile prezentului Contract;
- 8.1.35 Să întocmească și să transmită Delegatarului lista completă a Bunurilor de Preluare și, dacă Delegatarul își exercită opțiunea, să încheie actele necesare transferului acestora, cu plata Valorii Bunurilor de Preluare;

- 8.1.36 Să îndeplinească orice alte obligații prevăzute de Contract și de Lege.
- 8.1.37 Delegatul are obligația de a determina și de a transfera către SPLT componenta Redevenței aferentă activităților de transport și distribuție, conform Anexei 7, Clauza 4.
- 8.1.38 Să îl sprijine pe Delegatar în realizarea Planului anual de investiții astfel cum a fost stabilit conform *Sub-Clauzei 19.1*.
- 8.1.39 Să urmărească maximizarea producerii de energie termică din surse regenerabile, în limita posibilităților tehnice ale instalațiilor și cu respectarea eficienței economice; în acest scop, transmite anual Delegatarului, până la data de 31 martie, o analiză a posibilităților de utilizare a surselor regenerabile și măsurile propuse. Ca măsură de stimulare a maximizării producerii de energie termică din surse regenerabile, în sensul art. 22¹ alin. (2) din Legea nr. 325/2006, Delegatarul include cu prioritate măsurile propuse în planul anual de investiții prevăzut la Sub-Clauza 19.1, în limita surselor de finanțare aprobate, iar ponderea energiei termice produse din surse regenerabile și realizarea măsurilor propuse se iau în considerare la verificarea realizării Indicatorilor de performanță.

8.2 Delegatarul are următoarele obligații:

- 8.2.1 Să predea Delegatului, prin Procese-verbale de predare-preluare, Bunurile Concesionate necesare desfășurării Activităților Delegate în Etapa I, individualizate în Anexele 3.1, 3.2 și 3.3.
- 8.2.2 Să predea Delegatului Unitățile de Cogenerare și bunurile aferente, individualizate în Anexa 3.4, numai în Etapa II, după finalizarea, recepția, testarea și punerea în funcțiune a investiției și după încheierea actului adițional.
- 8.2.3 Să predea Delegatului informațiile și documentele tehnice, economice, juridice, cadastrale și operaționale pe care le deține sau le poate obține în condițiile Legii și care sunt necesare desfășurării Activităților Delegate;
- 8.2.4 Să sprijine Delegatul, în limitele competențelor sale, în obținerea Autorizațiilor necesare desfășurării Activităților Delegate;
- 8.2.5 Să nu îl tulbure pe Delegat în exercitarea drepturilor sale contractuale, cu excepția exercitării atribuțiilor de reglementare, monitorizare și control prevăzute de Lege și de Contract;
- 8.2.6 Să notifice Delegatului orice împrejurare cunoscută care poate afecta desfășurarea Activităților Delegate sau drepturile acestuia;
- 8.2.7 Să analizeze, fără întârzieri nejustificate, documentațiile transmise de Delegat privind stabilirea, ajustarea sau modificarea prețurilor și tarifelor și să adopte actele aflate în competența sa;
- 8.2.8 Să stabilească, să ajusteze sau să modifice, la solicitarea Delegatului, prețurile locale, cu avizul autorității de reglementare competente, potrivit art. 43 alin. (4) din Legea nr. 325/2006, în termen de maximum 30 de zile de la data solicitării.
- 8.2.9 Să asigure plata Subvenției prevăzute la *Clauza 20*, datorată Delegatului, în condițiile Legii și ale Contractului, după verificarea documentațiilor justificative.
- 8.2.10 Să asigure implementarea, finalizarea, recepția, testarea și punerea în funcțiune a CET ARGY, potrivit Contractului de finanțare și documentelor proiectului;
- 8.2.11 Să întreprindă demersurile aflate în competența sa pentru încheierea și executarea

corespunzătoare a Contractului de transport și distribuție a energiei termice dintre Delegat și OTD;

- 8.2.12 Delegatarul, în măsura în care este posibil în mod rezonabil, va informa orice terță parte (inclusiv toți Utilizatorii) în legătură cu transferul Drepturilor și, acolo unde este cazul, va obține acordul acelei terțe părți privind transferul sau va determina transferul Drepturilor printr-o cesiune a contractului, novație sau orice altă formă permisă de Lege, cu respectarea Sub-Clauzei 8.2.14.
- 8.2.13 Să sprijine și să coordoneze, în limitele competențelor sale, preluarea relației cu Utilizatorii de către Delegat. În situația schimbării operatorului, Delegatul se subrogă de drept în drepturile și obligațiile operatorului precedent aferente contractelor de furnizare, în condițiile art. 42 alin. (3) din Legea nr. 51/2006, pentru energia termică furnizată începând cu Data Începerii Activităților, și va notifica Utilizatorii în acest sens.
- 8.2.14 Predarea bazelor de date, a indexurilor și a documentelor aferente relației cu Utilizatorii se reglementează printr-un protocol de tranziție încheiat între entitățile implicate, cu respectarea Legii. Creanțele și obligațiile născute din furnizarea energiei termice înainte de Data Începerii Activităților rămân ale operatorului precedent; Delegatul nu le preia și nu răspunde pentru ele, iar protocolul de tranziție nu poate avea ca obiect transmiterea lor.
- 8.2.15 Să asigure cooperarea instituțională necesară între Delegat, OTD și S.C. Centrala Electrică de Termoficare (C.E.T.) Hidrocarburi S.A., în vederea asigurării continuității SPAET;
- 8.2.16 Să monitorizeze desfășurarea Activităților Delegate, îndeplinirea Indicatorilor de Performanță și a Indicatorilor garantați, administrarea Bunurilor de Retur, realizarea investițiilor și respectarea obligațiilor de evidență contabilă separată;
- 8.2.17 Să comunice Delegatului constatările rezultate din monitorizare și să îi acorde un termen rezonabil pentru remedierea neconformităților, cu excepția situațiilor care impun măsuri imediate;
- 8.2.18 Delegatarul va analiza, cu bună-credință și fără întârzieri nejustificate, propunerile fundamentate de modificare sau completare a Contractului formulate de Delegat, fără ca această obligație să presupună acceptarea automată a propunerilor;
- 8.2.19 Să adopte, în limitele competențelor sale, măsurile necesare asigurării continuității SPAET în cazul unei avarii majore, al imposibilității Delegatului de a desfășura Activitățile Delegate sau al încetării Contractului;

9 PREȚURILE/TARIFELE PRACTICATE ȘI PROCEDURA DE STABILIRE, MODIFICARE ȘI AJUSTARE A ACESTORA

- 9.1 Stabilirea, ajustarea și modificarea prețurilor și tarifelor se vor efectua în conformitate cu procedura de stabilire, modificare sau ajustare a prețurilor și tarifelor prevăzută în Legea nr. 325/2006 și Legea nr. 51/2006 precum și în baza metodologiei elaborată de autoritățile de reglementare competente.
- 9.2 La Data Începerii Activităților, prețurile/tarifele sunt cele avizate de Autoritatea de reglementare și aprobate prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 552/13.10.2025.

10 ÎNCETAREA CONTRACTULUI

10.1 Prezentul contract de delegare încetează în următoarele situații:

- 10.1.1 la expirarea Duratei Delegării, dacă Părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia în condițiile legii;
- 10.1.2 în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către Delegatar, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina delegatarului;
- 10.1.3 în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către părți, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina părții în culpă;
- 10.1.4 la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a sistemului sau în cazul imposibilității obiective a Delegatului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;
- 10.1.5 în cazul reorganizării judiciare sau a falimentului delegatului;
- 10.1.6 alte clauze de încetare a contractului de delegare a gestiunii, convenite de Părți, fără a aduce atingere prevederilor legale în vigoare.

10.2 La încetarea, din orice cauză, a contractului de delegare, bunurile ce au fost utilizate de delegat în derularea contractului de delegare vor fi repartizate după cum urmează:

- 10.2.1 Bunurile de Retur revin de drept Delegatarului, gratuit și libere de sarcini
- 10.2.2 Bunurile de Preluare pot fi cumpărate de Delegatar, având dreptul de opțiune privind achiziționarea acestora prin contract de vânzare-cumpărare, în urma negocierii prețului;
- 10.2.3 Bunurile Proprii rămân în proprietatea Delegatului.

11 MENȚINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL

- 11.1 Raporturile contractuale dintre Delegatar și Delegat se bazează și urmăresc permanent aplicarea principiului echilibrului contractual al delegării între drepturile care îi sunt acordate Delegatului și obligațiile care sunt date în sarcina acestuia prin prezentul Contract.
- 11.2 În sarcina Delegatului nu se va reține obligația suportării creșterii sarcinilor derivate din executarea obligațiilor sale contractuale, dacă această creștere este consecința survenirii unui caz de forță majoră.

12 ÎMPĂRȚIREA RESPONSABILITĂȚILOR DE MEDIU ÎNTRE DELEGATAR ȘI DELEGAT

- 12.1 Delegatul are obligația obținerii autorizațiilor integrate de mediu, a autorizațiilor privind emisii de gaze cu efect de seră, precum și a tuturor celorlalte Autorizații emise de orice Autoritate Relevantă în domeniul protecției mediului, necesare pentru desfășurarea Activității, în orice moment este necesar pe Durata Contractului.
- 12.2 Începând cu Data Începerii Activităților, Delegatul va fi răspunzător de orice încălcare a prevederilor oricărei legi referitoare la mediul înconjurător, derivată din prestarea Activităților Delegate.

13 MENȚINEREA ȘI PROTECȚIA FORȚEI DE MUNCĂ

- 13.1 Delegatul va asigura forța de muncă necesară pentru prestarea serviciului, precum și formarea profesională a salariaților.

14 FORȚA MAJORĂ

- 14.1 În înțelesul prezentului Contract, un Eveniment de forță majoră înseamnă orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, respectiv care nu poate fi controlat de către partea afectată și care nu poate, sau nu ar putea fi prevăzută, evitată sau înlăturată prin diligența rezonabilă a respectivei părți și ale cărei consecințe constau în incapacitatea unei părți de a-și îndeplini unele dintre sau toate obligațiile, în conformitate cu prevederile prezentului Contract.
- 14.2 Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă, în condițiile prezentului contract.
- 14.3 Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți faptul survenirii evenimentului de forță majoră, în termen de 5 zile, notificarea fiind urmată în alte 10 zile de transmiterea unei certificări a producerii evenimentului de forță majoră, eliberată de Autoritatea competentă; Partea care invocă forța majoră este obligată să ia, de îndată, toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor evenimentului de forță majoră.
- 14.4 Dacă în termen de 90 zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea deplin drept a prezentului contract fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

15 RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

- 15.1 Părțile se obligă la respectarea întocmai și la timp a obligațiilor asumate prin prezentul Contract.
- 15.2 Delegatul confirmă că acceptă și încheie prezentul Contract pe propriul său risc tehnic, economic și financiar și că este răspunzător față de Delegatar, pentru obligațiile asumate conform prevederilor prezentului Contract.
- 15.3 Nerespectarea obligațiilor contractuale prevăzute în prezentul Contract, probată de parte, atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

16 LITIGII

- 16.1 Prezentul Contract de delegare este guvernat de și interpretat în conformitate cu legile române.
- 16.2 Orice neînțelegeri în legătură cu prezentul Contract și derularea acestuia vor fi soluționate de părți pe cale amiabilă. Dacă părțile nu convin amiabil, litigiul va fi dedus spre soluționare instanței judecătorești competente.

17 COMUNICAREA ÎNTRE PĂRȚI

- 17.1 Orice Notificare, comunicare, cerere, solicitare, informare adresată de o Parte celeilalte se va face în scris și este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului Contract, precum și prin fax sau e-mail conform coordonatelor de mai jos.
- 17.2 În cazul în care Notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.

17.3 Dacă Notificarea se trimite prin e-mail sau fax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată, la următoarele adrese de email și numere de fax:

17.3.1 Pentru Delegatar: email: fax:

17.3.2 Pentru Delegat: email: fax:

17.4 Notificările verbale nu se iau în considerare de niciuna dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute anterior.

18 TAXE ȘI IMPOZITE

18.1 Toate obligațiile fiscale decurgând din prestarea Activităților Delegate vor fi suportate de către partea căreia, conform legii, îi revine respectiva obligație fiscală.

19 INVESTIȚII

19.1 Delegatarul stabilește anual planul de investiții pentru reabilitarea și dezvoltarea SACET, pe baza propunerilor primite de la Delegat, în funcție de fondurile proprii disponibile sau de oportunitățile de accesare a fondurilor nerambursabile.

19.2 Delegatul, în măsura în care, pe durata delegării Activităților Delegate, va avea posibilitatea de a accesa/atrage resurse suplimentare pentru investiții, va efectua și alte investiții, în acord cu Delegatarul, pe baza unui Act adițional la prezentul Contract.

20 AJUTOR DE STAT PENTRU PRESTAREA SERVICIULUI DE INTERES ECONOMIC GENERAL DE FURNIZARE A ENERGIEI TERMICE CĂTRE POPULAȚIE

20.1 Prin prezentul Contract, Delegatarul încredințează Delegatului prestarea serviciului de interes economic general de furnizare a energiei termice în sistem centralizat către populația din Aria Delegării, în sensul art. 4 din Decizia (UE) 2025/2630 a Comisiei și al art. 24 din Schema de ajutor de stat aprobată prin Ordinul nr. 1.121/1.075/2014, denumită în continuare „Schema”, precum și, pe durata aplicării Schemei, în sensul art. 4 din Decizia 2012/21/UE a Comisiei, la care Schema face trimitere potrivit art. 24 alin. (2) din aceasta și ale cărei efecte se mențin pentru Schemă potrivit art. 9 lit. (a) din Decizia (UE) 2025/2630. Elementele încredințării sunt următoarele:

20.1.1 conținutul obligațiilor de serviciu public constă în furnizarea continuă a energiei termice către Utilizatorii casnici din Aria Delegării, la Prețul local pentru populație aprobat prin hotărâre a Consiliului Local al Municipiului Arad, cu respectarea Indicatorilor de performanță prevăzuți în Anexa 5.3; obligațiile se prestează pe Durata Delegării;

20.1.2 întreprinderea căreia i se încredințează serviciul este Arad Energy S.A., iar teritoriul vizat este Aria Delegării;

20.1.3 drepturile acordate Delegatului sunt dreptul de a presta Activitățile Delegate în Aria Delegării, pe Durata Delegării, și dreptul de a exploata Bunurile Concesionate, în condițiile Contractului; acestea au natura drepturilor speciale care decurg din delegarea gestiunii potrivit Legii nr. 51/2006, Delegatului nefiindu-i acordate alte drepturi exclusive sau speciale;

20.1.4 compensația acoperă diferența dintre prețul de producere, transport, distribuție și

furnizare a energiei termice livrate populației, stabilit de autoritatea de reglementare, și Prețul local pentru populație, pentru cantitățile de energie termică facturate populației; mecanismul de compensare și parametrii de calcul și de verificare sunt cei prevăzuți în prezenta Clauză, iar parametrii se revizuiesc la fiecare stabilire, ajustare sau modificare a prețurilor, potrivit Clauzei 9; valoarea anuală a compensației nu poate depăși pragul prevăzut la art. 2 alin. (1) lit. (a) din Decizia (UE) 2025/2630 și, pe durata aplicării Schemei, pragul prevăzut la art. 23 alin. (1) lit. a) din Schemă;

- 20.1.5 supracompensarea se evită prin verificarea prealabilă a documentelor justificative și prin verificările prevăzute în prezenta Clauză, iar sumele primite peste cuantumul compensației se recuperează potrivit prezentei Clauze.
- 20.2 Delegatul se obligă să furnizeze Activitățile Delegate, în baza contractelor de furnizare încheiate cu Utilizatorii din Aria Delegării, la Prețul Local aprobat în conformitate cu prevederile legale.
- 20.3 Conform art. 26 alin. (2) lit. a) din Schema de ajutor de stat aprobată prin Ordinul nr. 1.121/1.075/2014, măsura de ajutor de stat constă în:
- 20.3.1 lit. a) „alocarea din bugetele locale ale unităților administrativ-teritoriale a unor sume pentru acoperirea integrală a diferenței dintre prețul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice livrate populației și prețurile locale ale energiei termice facturate populației, conform art. 3 alin. (4) din *Ordonanța Guvernului nr. 36/2006*, aprobată cu modificări și completări prin *Legea nr. 483/2006*, cu modificările și completările ulterioare”
- 20.4 Ajutorul de stat prevăzut la art. 26 alin. (2), lit. a) din Schema aprobată prin Ordinul nr. 1.121/1.075/2014 se acordă tuturor operatorilor economici care furnizează energie termică pentru populație și reprezintă acoperirea valorică a diferenței dintre prețul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice livrate populației, stabilit de autoritățile de reglementare, și prețurile locale ale energiei termice facturate populației, aprobate prin hotărâre a consiliului local, corelat cu cantitatea de energie termică facturată populației.
- 20.5 Delegatarul poate decide, în condițiile legii, aprobarea unui Preț Local pentru populație mai mic decât Prețul Local, situație în care asigură din bugetul local sumele necesare acoperirii diferenței dintre Prețul Local și Prețul local pentru populație, potrivit art. 28 alin. (1) din Schemă.
- 20.6 Sumele prevăzute la *Sub-Clauza 20.5* vor fi cuprinse în bugetul local și aprobate prin hotărâre a consiliului local.
- 20.7 Sumele prevăzute la *Sub-Clauza 20.5* se acordă beneficiarilor după verificarea în prealabil a tuturor documentelor justificative, astfel încât să se evite o eventuală supracompensare.
- 20.8 Diferența dintre Prețul Local și Prețul local pentru populație, înmulțită cu cantitatea de energie termică facturată populației, constituie compensația prevăzută la Sub-Clauza 20.1.4 și este numită în continuare și „subvenție”; termenii „compensație” și „subvenție” au același înțeles în prezentul Contract.
- 20.9 Acordarea subvenției se va face potrivit prevederilor legale, până la valoarea integrală a Prețului Local aprobat, în baza cantităților de energie termică facturate populației.
- 20.10 Plata subvenției către Delegat se va face lunar de către AAPL Arad, în baza facturii emise de către Delegat și a documentației justificative.

- 20.11 Delegatul are obligația de a emite factura până la data de 15 a lunii următoare celei pentru care se face decontarea, la care va atașa documentația justificativă privind cantitățile de energie termică vândute populației.
- 20.12 AAPL Arad este obligată să facă plata subvenției în termen de 15 zile de la înregistrarea facturii.
- 20.13 Delegatul are obligația să țină evidența contabilă separată pentru activitatea de prestare a serviciului de interes economic general pentru care se acordă ajutor de stat în cadrul Schemei de ajutor de stat aprobată prin Ordinul nr. 1.121/1.075/2014, în cazul în care acesta desfășoară și alte activități economice și/sau alte servicii de interes economic general.
- 20.14 Pentru a evita o supracompensare a serviciului încredințat potrivit Sub-Clauzei 20.1, Delegatarul, în calitate de furnizor de ajutor de stat, va face verificări anuale ori se va asigura că astfel de verificări sunt făcute pentru a se constata dacă serviciile publice pentru care s-au acordat alocări în cadrul Schemei de ajutor de stat aprobate prin Ordinul nr. 1.121/1.075/2014, cu modificările și completările ulterioare, primesc sau nu compensări mai mari decât cuantumul determinat conform prevederilor art. 8–13 din Schema menționată. Verificarea se efectuează și la încetarea Contractului.
- 20.15 În situația în care se constată supracompensarea, Delegatarul solicită Delegatului rambursarea sumei corespunzătoare, iar Delegatul o restituie în termen de 30 de zile de la comunicarea solicitării. În limitele prevăzute la art. 31 din Schemă și la art. 7 alin. (4) din Decizia (UE) 2025/2630, supracompensarea poate fi dedusă din plățile următoare, cu actualizarea pentru viitor a parametrilor de calcul ai compensației.
- 20.16 Delegatarul, în calitate de unitate administrativ-teritorială furnizoare de ajutor de stat, transmite Consiliului Concurenței rapoartele privind ajutoarele de stat acordate potrivit Schemei de ajutor de stat aprobate prin Ordinul nr. 1.121/1.075/2014, cu modificările și completările ulterioare, cu respectarea Ordinului președintelui Consiliului Concurenței nr. 441/2022 pentru punerea în aplicare a Regulamentului privind procedurile de monitorizare a ajutoarelor de stat și de minimis, cu modificările și completările ulterioare.
- 20.17 După data de la care Schema nu mai este aplicabilă, compensația pentru serviciul încredințat potrivit Sub-Clauzei 20.1 se acordă numai în condițiile Deciziei (UE) 2025/2630 sau ale schemei de ajutor de stat care înlocuiește Schema, cu adaptarea prevederilor prezentei Clauze prin act adițional.
- 20.18 În situația în care Delegatul nu îndeplinește obiectivele referitoare la Indicatorii de performanță privind calitatea și cantitatea serviciului de furnizare prevăzuți în Anexa 5.3, compensația aferentă anului în care s-a constatat neîndeplinirea se reduce, în aplicarea art. 21¹ alin. (1) din Legea nr. 325/2006, cu un procent egal cu ponderea Indicatorilor de performanță neîndepliniți în numărul total al Indicatorilor de performanță prevăzuți în Anexa 5.3, fără ca reducerea să depășească 5% din compensația anuală. Reducerea nu se aplică în situațiile prevăzute la art. 21¹ alin. (2) din Legea nr. 325/2006.

21 INDEPENDENȚA CLAUZELOR

- 21.1 În cazul în care se stabilește că orice termen, condiție, prevedere sau clauză inclusă în Contract este nulă, ilegală sau inaplicabilă în orice fel, respectivul termen și/sau respectiva condiție, prevedere sau clauză nu va afecta valabilitatea, legalitatea sau aplicabilitatea celorlalte părți ale Contractului.

22 CLAuze FINALE

- 22.1 Modificarea prezentului Contract se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.
- 22.2 Prezentul Contract, împreună cu anexele sale care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.
- 22.3 Pe toată durata derulării prezentului Contract, părțile se supun legislației în vigoare în România. Orice modificare a legislației conduce la modificarea de drept a prezentului Contract, potrivit art. X din Legea nr. 225/2016; părțile încheie act adițional pentru reflectarea modificării.

Prezentul contract de delegare a activităților de producere și furnizare din cadrul serviciului public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat a fost încheiat în Municipiul Arad, astăzi, în 2 (două) exemplare originale în limba română, unul pentru Delegatar și unul pentru Delegat.

DELEGATAR

DELEGAT

ANEXE

- Anexa 1.1** – Caietul de sarcini al activității de producere energie termică – Titlul I;
- Anexa 1.2** – Caietul de sarcini al activității de furnizare energie termică – Titlul III;
- Anexa 2.1** – Regulamentul activității de producere energie termică – Titlul I;
- Anexa 2.2** – Regulamentul activității de furnizare energie termică – Titlul III;
- Anexa 3.1** – Lista bunurilor mobile și imobile aferente activității de producere energie termică în CTC Aradul Nou, inclusiv activitatea de distribuție prin Rețelele aferente acesteia;
- Anexa 3.2** – Lista bunurilor mobile și imobile aferente activității de producere energie termică în CET ARGY, obiectele amplasate la adresa Str. Iuliu Maniu 65-71;
- Anexa 3.3** – Lista bunurilor mobile și imobile aferente activității de furnizare energie termică;
- Anexa 3.4** – Lista bunurilor mobile și imobile aferente activității de producere energie termică în cogenerare în CET ARGY, ce va fi elaborată și inclusă în Contract prin Actul adițional aferent Etapei II;
- Anexa 4.1** – Procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor aferente activității de producere energie termică în CTC Aradul Nou, inclusiv activitatea de distribuție prin Rețelele aferente acesteia;
- Anexa 4.2** – Procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor aferente activității de producere energie termică în CET ARGY, obiectele amplasate la adresa Str. Iuliu Maniu 65-71;
- Anexa 4.3** – Procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor aferente activității de furnizare energie termică;
- Anexa 4.4** – Procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor aferente activității de producere energie termică în cogenerare în CET ARGY, ce va fi elaborată și inclusă în Contract prin Actul adițional aferent Etapei II;
- Anexa 5.1** – Indicatorii de performanță pentru activitatea de producere energie termică în CTC Aradul Nou, inclusiv activitatea de distribuție prin Rețelele aferente acesteia;
- Anexa 5.2** – Indicatorii de performanță și Parametrii garanți pentru activitatea de producere energie termică în CET ARGY, obiectele amplasate la adresa Str. Iuliu Maniu 65-71;
- Anexa 5.3** – Indicatorii de performanță pentru activitatea de furnizare energie termică;
- Anexa 5.4** – Parametrii garanți ai obiectelor pentru activitatea de producere energie termică în CET ARGY, ce va fi elaborată și inclusă în Contract prin Actul adițional aferent Etapei II;
- Anexa 7** – Metodologia de determinare a redevenței datorate pentru exploatarea bunurilor;
- Anexa 8** – Contractul de transport și distribuție a energiei termice încheiat între Delegat și OTD.